

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2001-2002

30 JANUARI 2002

**Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen**

*Evocatieprocedure*

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 9bis (nieuw)

### Een artikel 9bis invoegen, luidende:

«Art. 9bis. — In artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een 11<sup>o</sup> ingevoegd, luidende: «11<sup>o</sup> van de geschillen die hun oorzaak vinden in de wet van ... tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen.»

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-977 - 2001/2002:

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

30 JANVIER 2002

**Projet de loi transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique**

*Procédure d'évocation*

## AMENDEMENTS

Nº 1 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 9bis (nouveau)

### Insérer un article 9bis, rédigé comme suit:

«Art. 9bis. — Il est inséré, à l'article 578 du Code judiciaire, un 11<sup>o</sup>, rédigé comme suit: «11<sup>o</sup> des contestations fondées sur la loi du ... transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique.»

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-977 - 2001/2002:

Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.

## Verantwoording

Het is nog maar zeer de vraag of het voorliggende wetsontwerp conform is aan de richtlijn die het wenst om te zetten. Tevens moet nog worden bezien of een of ander strookt met het EU-Verdrag, meer bepaald met het daarin erkende en fundamentele recht van het vrij verkeer van diensten.

In ieder geval staat vast dat het voorliggende wetsontwerp geen rekening heeft gehouden met een essentieel aspect van de richtlijn 96/71/EG. Meer bepaald is geen rekening gehouden met artikel 6 van bedoelde richtlijn. Dit artikel voorziet dat de gedetacheerde werknemer met betrekking tot de aan hem gegarandeerde arbeidsvoorraarden en -omstandigheden een vordering moet kunnen instellen voor de rechtbanken van het land waar hij als gedetacheerde werknemer tewerkgesteld is.

*In concreto* betekent dit dat een buitenlandse werknemer die op het Belgische grondgebied als gedetacheerde tewerkgesteld is, met betrekking tot de naleving van de regels van het Belgisch arbeidsrecht, die op hem toepasselijk zullen worden eenmaal dit wetsontwerp aangenomen is, een vordering aanhangig moet kunnen maken bij een Belgische arbeidsrechtsbank.

Huidig amendement heeft tot doel deze lacune in de omzetting van de richtlijn 96/71/EG op te vullen.

## Justification

Il n'est pas du tout certain que le projet de loi à l'examen soit conforme à la directive qu'il vise à transposer. En outre, il reste à voir si le tout est conforme au Traité UE, et en particulier au principe fondamental de la libre circulation des services que celui-ci consacre.

En tout cas, il est certain qu'on n'a pas tenu compte, dans le projet de loi à l'examen, d'un aspect essentiel de la directive 96/71/CE, en particulier de son article 6. Cet article dispose que pour faire valoir son droit aux conditions de travail et d'emploi, le travailleur détaché doit pouvoir intenter une action en justice dans l'État membre sur le territoire duquel il est détaché.

Concrètement, cela signifie qu'un travailleur étranger employé comme travailleur détaché sur le territoire belge doit pouvoir intenter une action devant un tribunal du travail belge pour obtenir le respect des règles du droit du travail belge, qui lui deviendront applicables une fois que le projet de loi à l'examen aura été adopté.

Le présent amendement vise à combler cette lacune dans la transposition de la directive 96/71/CE.

Vincent VAN QUICKENBORNE.